

We pioneer motion

Guidance

WHISTLEBLOWING SYSTEM

Содержание

1	Цель и область применения	3
2	Каналы сообщения о нарушениях	3
3	Категории нарушений	6
4	Содержание отчета о нарушениях	6
5	Процедура после сообщения нарушениях	7
5.1	Сообщение о нарушении	7
5.2	Личная встреча	7
5.3	Подтверждение получения	7
5.4	Проверка достоверности	8
5.5	Внутреннее расследование	8
5.6	Случаи, имеющие потенциальное отношение к группе компаний	9
5.7	Закрытие Внутреннего расследования	9
5.8	Корректирующие меры	9
5.9	Обратная связь для заявителя	10
6	Защита заявителей и иных затронутых лиц	10
6.1	Конфиденциальность	10
6.2	Запрет на преследование	10
6.3	Освобождение от ответственности	11
6.4	Защита прав затронутых лиц	11
7	Государственные органы	11

1 Цель и область применения

Этот документ служит руководством для применения **системы информирования** (Whistleblowing System) Schaeffler Group, которая позволяет лицам, далее **заявители о нарушениях** (Whistleblower), сообщать о **нарушениях норм и правил, включая нарушения, относящиеся к правам человека, окружающей среде или другому неэтичному или незаконному поведению**, с участием компании Schaeffler, ее персонала или третьих лиц, например поставщиков.

Заявителем может быть любое лицо, как сотрудник компании Schaeffler, так и сторонний человек.

Система информирования открыта для всех и регистрирует все сообщения независимо от того, затрагивает ли инцидент заявителя непосредственно или косвенно.

Компания Schaeffler соблюдает международные законы и нормативные акты и придерживается ценностей, указанных в Кодексе деловой этики Schaeffler Group¹ и Кодексе деловой этики для деловых партнеров².

Для поддержки этих обязательств компания Schaeffler создала **централизованную систему информирования** (Whistleblowing System) включающую разнообразные каналы для сообщения о нарушениях.

Поступающие заявления обрабатываются подразделением Compliance Forensics & Investigations в Schaeffler AG в г. Херцогенаурах, Германия, если иное не предусмотрено национальным законодательством или обусловлено Заявителем о нарушении.

Данный документ содержит следующую информацию для заявителей:






- общедоступные централизованные каналы для сообщения о нарушениях, а также ссылки на локальные каналы информирования, если это предписано национальным законодательством;
- категории нарушений, о которых следует сообщать, включая нарушения прав человека или наносящие ущерб окружающей среде;
- сведения, которые заявителям рекомендуется предоставлять, сообщая о нарушении;
- порядок действий после отправки сообщения;
- меры по защите заявителей и вовлеченных лиц.

2 Каналы сообщения о нарушениях

Schaeffler предоставляет заявителям несколько **централизованных каналов для сообщения о нарушениях**, включая электронную систему, телефон, электронную и обычную почту, а также возможность личного контакта. Эти каналы доступны как сотрудникам Schaeffler Group, так и любым третьим лицам.

¹ [Кодекс деловой этики | Schaeffler Germany](https://www.schaeffler.de/en/schaeffler-germany/group/code-of-conduct/)
(<https://www.schaeffler.de/en/schaeffler-germany/group/code-of-conduct/>)

² Кодекс деловой этики для деловых партнеров Schaeffler
(https://www.schaeffler.de/en/news_media/media_library/downloadcenter-detail-page.jsp?id=88048327#)

	Электронная система сообщения о нарушениях	SpeakUp (https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home)
	Электронная почта центрального офиса	investigations@schaeffler.com
	Телефон PIN-код компании: 129150	Бразилия: Тел.: +55 11 4700 8838 Языки: португальский, английский Китай: Тел.: +86 4001201842 Языки: китайский, английский Сингапур: Тел.: +65 6403 7051 Языки: английский, малайский, китайский, тамильский Германия: Тел.: +49 800 181 8952 Языки: немецкий, английский США: Тел.: +1 669 288 7154 Языки: английский, испанский Другие страны и языки: https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/phone-numbers В отдельных случаях необходимо ввести код страны.
	По почте в центральный офис	Schaeffler AG Compliance Forensics & Investigations Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach Германия
	Лично	Chief Compliance Officer Compliance & Corporate Security Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach Германия compliance@schaeffler.com

Дополнительно: локальные каналы информирования

В соответствии с национальным законодательством локальные каналы информирования доступны в соответствии требованиям конкретной страны.

В странах, где организован локальный канал передачи сообщений о нарушениях, заявителю предлагается выбор между централизованным и локальным каналом.

Кроме того, заявители могут отправлять сообщения непосредственно местному комплаенс представителю, который принимает сообщение в соответствии с местными нормативными требованиями.

В конце данного документа приведен список приложений, описывающих требования для конкретных стран, включая локальные каналы информирования.

За исключением личного информирования, перечисленные каналы доступны круглосуточно и поддерживают все языки.

Независимо от выбранного внутреннего канала, все отчеты документируются в центральной электронной системе регистрации сообщений о нарушениях, которая находится под управлением подразделения Compliance Forensics & Investigations.

По общим вопросам о каналах информирования, особенно в отношении электронной системы сообщения о нарушениях, а также по вопросам, которые могут возникнуть перед отправкой отчета, можно обратиться в отдел Compliance Forensics & Investigations по адресу электронной почты investigations@schaeffler.com или к местному комплаенс представителю.

3

Категории нарушений

Заявители могут сообщать о **нарушениях**, включая предполагаемые нарушения, относящиеся к правам человека³, окружающей среде или неэтичному или незаконному поведению с участием компании Schaeffler, ее персонала или третьих лиц, таких как поставщики.

Это включает любые действия сотрудников Schaeffler или третьих сторон (например, поставщиков или клиентов), которые могут привести к нарушению законов или нормативных актов и судебным искам или штрафам для Schaeffler. Такие действия также могут нанести ущерб активам компании, причинить вред ее репутации или просто противоречать ее ценностям, перечисленным в Кодексе деловой этики Schaeffler или вытекающих из него внутренних правил.

Личные претензии сотрудников, связанные с заработной платой, повышениями или спорами между сотрудниками или сотрудников с руководителями относительно контрактных обязательств, процессов и рабочих правил, в настоящем контексте не относятся к комплаенс нарушениям.

4

Содержание отчета о нарушениях

Для эффективной обработки сообщений заявителям предлагается предоставить подробную информацию, включающую следующее:

- точное описание инцидента (что случилось, когда и где);
- сведения об участниках инцидента, таких как свидетели, нарушители или затронутые стороны;
- любые свидетельства или документы, подтверждающие сообщение, например, электронные письма, фотографии или другие записи;
- сведения о том, желает ли заявитель сохранить анонимность или предоставить контактные данные для последующей обратной связи.

Электронная система сообщения о нарушениях позволяет загружать сопутствующие документы и предоставляет защищенный почтовый ящик для зашифрованной коммуникации с ответственным отделом.

³ Например, принудительный труд, детский труд, дискриминация (включая притеснения), право на создание ассоциаций, минимальную оплату труда и т. д. Дополнительная информация доступна в главах 4 и 5 Кодекса деловой этики Schaeffler (<https://www.schaeffler.de/en/schaeffler-germany/group/code-of-conduct/>) или главах 3 и 4 Кодекса деловой этики для деловых партнеров Schaeffler (https://www.schaeffler.de/en/news_media/media_library/downloadcenter-detail-page.jsp?id=88048327#)

5 Процедура после сообщения нарушения

Подразделение Compliance Forensics & Investigations или местный комплаенс представитель, там где это применимо, (далее **ответственный отдел**) выполняет предварительный анализ заявления.

Если описание нарушения представляется обоснованным, ответственный отдел инициирует расследование.

В процессе расследования ответственный отдел может взаимодействовать с другими внутренними подразделениями для получения поддержки и экспертных знаний необходимых для расследования комплаенс нарушений. Это взаимодействие происходит в строгом соответствии положениям о защите данных и защите заявителя, а также с принципом служебной необходимости.

5.1 Сообщение о нарушении

Процедура начинается с отправки заявителем сообщения по одному из каналов информирования Schaeffler. Независимо от используемого канала, ответственный отдел регистрирует сообщение в электронной системе информирования.

5.2 Личная встреча

Если заявитель запрашивает личную встречу, ответственный отдел организует ее в разумные сроки. При этом встреча проведется не позднее чем через 14 дней после поступления запроса.

5.3 Подтверждение получения заявления

Ответственный отдел регистрирует каждое сообщение и подтверждает заявителю получение в течение

семи дней

после отправки сообщения.

Для подтверждения получения сообщения заявителю необходимо сообщить контактные данные или создать защищенный электронный почтовый ящик, если они используют электронный канал информирования.

5.4 Проверка достоверности

Ответственный отдел анализирует полученную информацию, чтобы определить, достаточны ли полученные сведения для установления комплаенс нарушения и начала расследования.

При необходимости ответственный отдел обращается к заявителю для уточнения ключевых аспектов сообщения и запроса дополнительной информации. Заявителю предоставляется разумный период времени для ответа на вопросы.

Ответственный отдел может закрыть производство по зарегистрированному сообщению в следующих случаях:

- сообщение нерелевантно (например, не имеет отношения к Schaeffler, включая цепочку поставок компании);
- сообщение ничем не подтверждено, т. е. нет объективных признаков нарушения, или
- дополнительная информация не может быть получена доступными законными способами.

Ответственный отдел информирует заявителя с использованием предоставленной контактной информации.

Если полученные сведения не позволяют установить нарушения, но требуют дальнейшего изучения, ответственный отдел либо направляет заявителя в соответствующее внутреннее подразделение, либо, с согласия заявителя и если доступна контактная информация, передает сведения напрямую в это подразделение.

5.5 Внутреннее расследование

Если предварительный анализ обоснованно указывает на наличие нарушения, ответственный отдел инициирует независимое внутреннее расследование.

Чтобы обеспечить беспристрастность, особенно при возникновении конфликтов интересов, для расследования могут быть привлечены внешние эксперты.

Цель расследования заключается в следующем:

- точно установить факт нарушения;
- определить, кто совершил нарушение и круг причастных лиц;
- определить, когда произошло нарушение;
- оценить потенциальный ущерб, нанесенный компании Schaeffler и/или вовлеченным лицам.

В компания Schaeffler располагает процедурами, позволяющими проводить расследование независимо и самостоятельно уполномоченными сотрудниками без риска для объективности разбирательства. Проводящие расследование лица являются опытными экспертами и подотчетными исключительно своему прямому руководству. Эта Независимость обеспечивает своевременное, беспристрастное и профессиональное уточнение фактической и юридической ситуации, позволяя объективно обрабатывать сообщения заявителей в соответствии с принципом служебной необходимости.

5.6 Инциденты, имеющие значение для группы компаний

Schaeffler оставляет за собой право передавать расследование инцидентов, потенциально имеющих значение для всей **группы компаний**, на расследование в подразделение Compliance Forensics & Investigations в центральном офисе.

Это относится к сообщениям об особо серьезных, фактических или нарушениях, таких как:

- активная коррупция, включая взяточничество;
- нарушение антимонопольных законов;
- отмывание денежных средств или финансирование терроризма;
- систематические нарушения бухгалтерского учета и обязательств по отчетности;
- систематические нарушения законов и норм защиты данных;
- систематические нарушения закона об экспортном контроле;
- серьезные нарушения прав человека или закона о защите окружающей среды.

Эти правила также применимы к обвинениям против Совета директоров и/или высокопоставленных региональных руководителей или руководителей подразделений, либо когда инцидент имеет отношение к нескольким юридическим лицам одновременно.

5.7 Прекращение внутреннего расследования

Внутреннее расследование прекращается в следующих случаях:

- получены достаточные доказательства фактов нарушений;
- расследование опровергло факт нарушения, или
- Возможности доступных проверочных мероприятий по установлению факта нарушения исчерпаны или не позволяют установить искомые обстоятельства нарушения.

5.8 Корректирующие меры

В случае расследования обстоятельств, сообщенных в заявлении компания Schaeffler определяет последствия и риски, вызванные нарушением, а затем определяет необходимые корректирующие мер. Такие действия могут включать, помимо прочего, дисциплинарные, юридические, финансовые меры или другие действия, направленные на возмещение ущерба и компенсацию вреда, а также на устранение недостатков процессов для предотвращения подобных нарушений в будущем.

При необходимости Schaeffler неотложно предпринимает корректирующие действия.

5.9 Обратная связь для заявителя

Отчет о выполненных действиях

Как правило, ответственный за расследование отдел предоставляет заявителю отзыв в течение **трех месяцев** с момента подтверждения получения сообщения, если национальное законодательство не предусматривает более короткий период. Обратная связь предусматривает уведомление заявителя в допустимом объеме и в соответствии с законами и положениями о конфиденциальности данных. Если по прошествии указанного срока внутреннее расследование еще продолжается, заявителю сообщат общую информацию о текущем ходе расследования.

Обратная связь после завершения внутреннего расследования

Если на основе сообщения проводилось внутреннее расследование, заявитель получит общую информацию о результатах завершенного внутреннего расследования. Применяются следующие принципы.

6 Защита заявителей и иных затронутых лиц

Компания Schaeffler стремится защищать заявителей и других лиц, оказывающих помощь во внутренних расследованиях, от притеснений и преследования. С этой целью компания Schaeffler внедрила определенные требования и хорошо отлаженные процессы.

Защитные меры включают следующее.

6.1 Конфиденциальность

Все лица, вовлеченные в получение и обработку сообщений заявителей, а также действия по проверке сообщений, должны производиться с соблюдением конфиденциальности, особенно относительно личности заявителя. Если компании Schaeffler требуется раскрыть информацию (например, для защиты индивидуальных прав, внедрения рекомендаций или выполнения законных обязательств), число лиц, получающих эту информацию, остается минимально необходимым и они должны быть проинструктированы о соблюдении конфиденциальности (принцип служебной необходимости).

Если компания Schaeffler по закону обязана раскрыть личность заявителя третьим лицам, например, правоохранительным органам и таким образом не сможет далее обеспечивать конфиденциальность, заявитель будет проинформирован соответствующим образом при условии, если для этого нет юридических или фактических препятствий.

6.2 Запрет на преследование

Компания Schaeffler запрещает любые формы преследования и ответных санкций, включая угрозы или попытки создать неблагоприятные условия для заявителей в ответ на добросовестное сообщение о нарушении.

Несоблюдение этого запрета является само по себе нарушением внутренних правил и может повлечь за собой внутреннее расследование и последующие дисциплинарные меры к нарушителям.

6.3 Освобождение от ответственности

Компания Schaeffler не возлагает на заявителей юридическую ответственность за добросовестные сообщения о нарушениях по внутренним или внешним каналам и строго запрещает любые формы преследования, дискриминации или ответных мер в отношении заявителей или вовлеченных третьих лиц.

Исключение составляют случаи, когда заявитель совершил уголовное преступление для получения доступа к информации.

6.4 Защита прав затронутых лиц

При любом внутреннем расследовании ответственное за расследование подразделение должно соблюдать права затронутых лиц и любых других сторон, вовлеченных в расследование или содействующих расследованию.

Применяются следующие принципы.

- Защита личных прав и конфиденциальности персональных данных.
- Справедливое и уважительное отношение ко всем лицам, затронутым внутренним расследованием.
- Презумпция невиновности и право быть выслушанным.

Объективность, своевременность, пропорциональность и непредвзятость всех мероприятий и выводов в ходе расследования.

7 Государственные органы

Заявители могут сообщать о нарушениях по каналам информирования Schaeffler или в государственные органы, такие как антикоррупционные бюро или полиция. В странах со специальными государственными органами см. приложение к настоящему Руководству для соответствующей страны.

Тем не менее компания Schaeffler рекомендует сначала пользоваться внутренними каналами информирования, т. к. они предполагают глубокое понимание рабочих аспектов и деловых проблем при рассмотрении заявления, а также надежную защиту от преследования.

Вопросы перед отправкой сообщения о нарушении можно задать подразделению Compliance Forensics & Investigations по электронному адресу investigations@schaeffler.com или местному Комплаенс представителю.